

Infermieristica 24 Formation et nouvelles procédures



- Apprenez à utiliser de nouveaux matériaux et technologies d'hygiène
- Appliquer les techniques d'ergonomie en toute sécurité
- Décrire les actions infirmières préventives (chutes, thrombose)
- équipement de soins, techniques ergonomiques, outils de soins corporels, prophylaxie, ceintures de mobilité, matériaux antidérapants

Le matériel de protection	<i>(Il materiale di protezione)</i>	La prophylaxie thromboembolique	<i>(La profilassi tromboembolica)</i>
La blouse jetable	<i>(La camicia monouso)</i>	Surélever la tête du lit	<i>(Sollevare la testata del letto)</i>
Les gants nitrile	<i>(I guanti in nitrile)</i>	Aider à la mobilisation	<i>(Aiutare alla mobilitazione)</i>
Le masque chirurgical	<i>(La maschera chirurgica)</i>	Maintenir une bonne posture	<i>(Mantenere una buona postura)</i>
Le gel hydroalcoolique	<i>(Il gel idroalcolico)</i>	Effectuer une toilette partielle	<i>(Eeguire una toilette parziale)</i>
La solution antiseptique	<i>(La soluzione antisetica)</i>	Changer le pansement	<i>(Cambiare la medicazione)</i>
La barrière anti-dérapante	<i>(La barriera antiscivolo)</i>	Observer les signes d'œdème	<i>(Osservare i segni di edema)</i>
La ceinture de transfert	<i>(La cintura di trasferimento)</i>	Encourager la reprise d'autonomie	<i>(Incoraggiare il recupero dell'autonomia)</i>
Le lève-personne	<i>(Il sollevatore)</i>	Réaliser un dépistage de douleur	<i>(Effettuare una valutazione del dolore)</i>
La prévention des chutes	<i>(La prevenzione delle cadute)</i>		

1. Esercizi

1. Abbina ogni parola alla sua definizione.

- | | |
|-----------------------------|---|
| a. le gel hydroalcoolique | 1. Vêtement de protection que l'on met pendant le soin puis que l'on jette. |
| b. la blouse jetable | 2. Sangle que l'on place au patient pour l'aider à se lever en sécurité. |
| c. la ceinture de transfert | 3. Produit que l'on utilise pour se désinfecter les mains sans eau. |



a-3 b-1 c-2



2. Nota di servizio: nuovi kit e materiali per l'igiene (QR: Audio)

Compila gli spazi vuoti: lève-personne, blouse jetable, gel hydroalcoolique, ceinture de transfert, gants nitrile, prophylaxie thromboembolique, barrière antidérapante, œdème, solution antiseptique

À partir de lundi, le service met en place de nouveaux kits d'hygiène et rappelle les bonnes pratiques de manutention. Pour limiter les irritations, les soins de toilette doivent être réalisés avec une (1) _____ ; du (2) _____ est disponible à l'entrée et à la sortie de la chambre. Les (3) _____ restent recommandés pour la toilette partielle et le changement de pansement ; la (4) _____ doit être portée si le risque de projection est élevé.

Côté mobilisation, l'objectif est de réduire les douleurs lombaires et les chutes. Avant chaque lever, vérifier la (5) _____ et adapter les chaussures du patient. Utiliser la (6) _____ pour les transferts courts ; pour un patient instable, privilégier le (7) _____. Noter dans le dossier toute observation de signes d' (8) _____ et appliquer la (9) _____ selon la prescription. Enfin, encourager la reprise d'autonomie et réaliser un dépistage de la douleur si le patient présente un changement de comportement.

A partire da lunedì, il reparto introduce nuovi kit per l'igiene e ricorda le buone pratiche di movimentazione. Per limitare le irritazioni, le cure di toilette devono essere eseguite con una soluzione antiseptica; il gel idroalcolico è disponibile all'ingresso e all'uscita della stanza. I guanti in nitrile sono sempre raccomandati per la toilette parziale e il cambio della medicazione; la camicia monouso deve essere indossata se il rischio di proiezioni è elevato.

Per quanto riguarda la mobilizzazione, l'obiettivo è ridurre i dolori lombari e le cadute. Prima di ogni alzata, verificare la barriera antiscivolo e adattare le calzature del paziente. Utilizzare la cintura di trasferimento per i trasferimenti brevi; per un paziente instabile, privilegiare il sollevatore. Annotare nella cartella qualsiasi osservazione di segni di edema e applicare la profilassi tromboembolica secondo la prescrizione. Infine, incoraggiare il recupero dell'autonomia e effettuare uno screening del dolore se il paziente presenta un cambiamento di comportamento.

(1) solution antiseptique, (2) gel hydroalcoolique, (3) gants nitrile, (4) blouse jetable, (5) barrière antidérapante, (6) ceinture de transfert, (7) lève-personne, (8) œdème, (9) prophylaxie thromboembolique

1. Quelles sont les précautions d'hygiène décrites et quand faut-il porter la blouse jetable ?

2. Comment choisir entre la ceinture de transfert et le lève-personne, et quelles autres mesures préventives sont indiquées ?

3. Ascolta il frammento audio e scegli la risposta corretta. (QR: Audio)

Vero Falso

1. La formation expliquait à la fois les règles d'hygiène et les méthodes sûres pour aider un patient à se déplacer.
2. On a demandé d'employer le lève-personne pour chaque transfert, sans exception.
3. Dans la prophylaxie thromboembolique, il est important de surveiller l'apparition d'un œdème.



1-V 2-X 3-V

4. Scegli la soluzione corretta

1. Avant d'entrer dans la chambre, vous _____ (Prima di entrare nella stanza, indossate un camice monouso e disinfettate le mani con gel idroalcolico.)
une blouse jetable et vous désinfectez vos mains avec du gel hydroalcoolique.
- a. mettaient b. mettra c. mettez-vous d. mettez
2. Pour la prévention des chutes, l'équipe _____ (Per la prevenzione delle cadute, l'équipe installa una barriera antiscivolo vicino al letto.)
une barrière anti-dérapante près du lit.
- a. installer b. installait c. installent d. installe
3. Pendant le transfert, nous _____ une bonne (Durante il trasferimento, manteniamo una buona postura e utilizziamo la cintura di trasferimento.)
posture et nous utilisons la ceinture de transfert.
- a. maintient b. maintenons c. maintenir d. maintenait

1. mettez 2. installe 3. maintenons

5. Role play - dialoghi (QR: Audio)

Transfert sécurisé après chute

Inès (IDE): Thomas, chambre 12 : Mme Legrand a glissé en sortant du lit. Elle ne semble pas blessée, mais on va la relever avec le lève-personne, pas à la force des bras.

(Thomas, stanza 12: la signora Legrand è scivolata uscendo dal letto. Non sembra ferita, ma la rialzeremo con il sollevatore, non con la forza delle braccia.)

Thomas (AS): D'accord. Je prépare le matériel de protection : blouse jetable, gants nitrile et masque chirurgical, et je me désinfecte les mains au gel hydroalcoolique.

(Va bene. Preparo il materiale di protezione: camice monouso, guanti in nitrile e mascherina chirurgica, e mi disinfetto le mani con gel idroalcolico.)



Inès (IDE): *Très bien. Avant de la mobiliser, on place une barrière anti-dérapante près du lit et on installe la ceinture de transfert pour sécuriser le passage au fauteuil. (Molto bene. Prima di mobilizzarla, posizioniamo una barriera antiscivolo vicino al letto e mettiamo la cintura di trasferimento per mettere in sicurezza il passaggio sulla poltrona.)*

Thomas (AS): *Je me positionne correctement, dos droit, et je maintiens une bonne posture. Je lui explique la procédure et je l'aide à la mobilisation étape par étape. (Mi posiziono correttamente, schiena dritta, e mantengo una buona postura. Le spiego la procedura e la assisto nella mobilizzazione passo dopo passo.)*

Inès (IDE): *Oui, et pense à surélever légèrement la tête du lit : ça améliore sa position et réduit le risque de malaise. (Sì, e ricorda di sollevare leggermente la testata del letto: migliora la sua posizione e riduce il rischio di malessere.)*

Thomas (AS): *Après, je note l'incident dans le dossier et je l'encourage à reprendre de l'autonomie, mais sans se lever seule pour l'instant. (Dopo, registro l'incidente nella cartella e l'incoraggio a riprendere autonomia, ma per ora senza alzarsi da sola.)*

1. Pourquoi Inès insiste-t-elle sur la ceinture de transfert et la barrière anti-dérapante ?
-

6. Parlare: traduci e rispondi (QR: IA+)

En général, je commence par vérifier... / Pour éviter les risques, je fais attention à... / Si le patient a des difficultés, je peux utiliser une ceinture de transfert ou demander de l'aide



1. Dans votre service, quelle nouvelle procédure d'hygiène avez-vous apprise récemment et en quoi elle améliore la sécurité du patient ?
-
2. Quand vous aidez un patient à se lever ou à se déplacer, quelles précautions prenez-vous pour prévenir une chute et protéger votre dos ?
-

7. Scrittura: Email (QR: IA+)

Objet : Procédures – matériel d'hygiène et mobilisation

Bonjour,

À partir de lundi, nous appliquons de nouvelles consignes dans le service. Merci de participer à une courte formation (30 min) mardi à 14 h, salle 2.

- Utilisation du **gel hydroalcoolique** et de la **solution antiseptique** (nouveaux distributeurs)
- Nouveau kit : **gants nitrile, masque chirurgical, blouse jetable**
- Mobilisation : **ceinture de transfert et barrière anti-dérapante** pour la **prévention des chutes**

Si vous avez un besoin particulier (ex. taille des gants) ou une question, répondez à ce mail.

Merci,

Sophie Martin

Cadre de santé



Scrivi una risposta appropriata: *Je vous confirme ma présence à la formation mardi à 14 h. / J'aurais une question concernant l'utilisation de... / Pour mon poste de lundi, j'aurais besoin de...*
